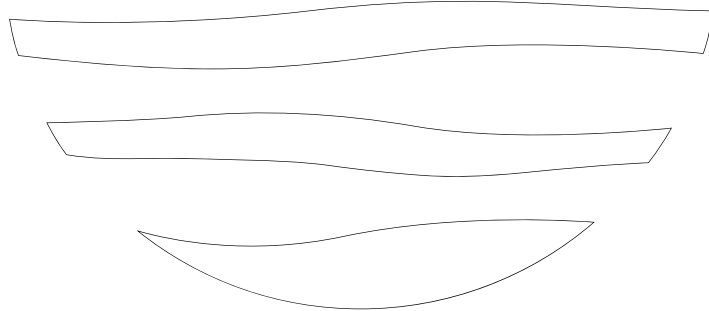




GUEST INFORMATION



At **LANS HOTEL**, our staff is dedicated to ensuring your stay and rest with us are as satisfactory as possible, meeting your expectations in every aspect. Therefore, when making a room booking, we kindly request your attention to the following guidelines below.

Në **LANS HOTEL**, stafi ynë është i përkushtuar që qëndrimi dhe pushimi juaj me ne të jetë sa më i kënaqshëm, duke përmbushur pritshmëritë tuaja në çdo aspekt. Prandaj, kur kryeni një rezervim dhome, ju kërkohet me mirësjellje vëmendjen tuaj për udhëzimet në vijim.



The Hotel Rules apply to all guests staying in Lans Hotel.

Rregullat e hotelit zbatohen për të gjithë mysafirët që qëndrojnë në Lans Hotel.

Opening times

Reception: 24 hours
Breakfast: 08:00 - 10:00
Drink bar: 08:00 - 00:00
Pool: 10:00 - 19:00

Oraret e hapjes

Recepsioni: 24 Orë
Mëngjesi: 08:00 - 10:00
Bar: 08:00 - 00:00
Pishina: 10:00 - 19:00

Only registered guests are allowed to stay at the hotel. To register, guests must provide a valid identification card, passport, or any other acceptable form of identification to the receptionist upon arrival.

Vetëm klientët e regjistruar lejohen të qëndrojnë në hotel. Për tu regjistruar, klientët duhet të japin një dokument të vlefshëm kartë identiteti, pasaportë, ose çdo dokument tjetër identifikimi të pranueshëm tek recepsionisti në kohën mbërritjes.

During the registration process at the reception, you will be required to make a full payment for your stay.

Gjatë procesit të regjistrimit në recepsion, do t'ju kërkohet të bëni një pagesë të plotë për qëndrimin tuaj.

During the stay, the room card does not need to be handed in at the reception. It should not be given to a third party. Please return the room card during check-out. In case of loss or damage, a fee of €30 will be charged to the guest's credit card.

Gjatë qëndrimit, karta e dhomës nuk ka nevojë të dorëzohet në recepsion. Nuk duhet t'i jepet një personi të tretë. Ju lutemi kthejeni kartën e dhomës gjatë procesit të check-out. Në rast të humbjes ose dëmtimit, klientit do ti aplikohet një tarifë prej 30 eurosh në kartën e kreditit.

Check-in time is after 2 pm. Check-out is until 11 am. Please ensure that you vacate the room before 11 am on the check-out date. Staying in the room after 11 am will result in an additional charge for your stay. If you anticipate a later check-out, please inform the reception staff before 9:00 am on the check-out date.

Orari i Check-in është pas orës 14:00. Orari i Check-out është deri në orën 11:00. Ju lutemi sigurohuni që të lini dhomën para orës 11:00 në datën e daljes. Në qoftë se qëndroni në dhomë pas orës 11:00, do të rezultojë në një tarifë shtesë për qëndrimin tuaj. Nëse parashikoni një orar dalje më vonë, ju lutemi të njoftoni stafin e pranimi para orës 09:00 në datën e daljes.

All rooms have air conditioning. Please note that the air conditioning will not work if the windows are opened or not properly closed.

Të gjitha dhomat kanë ajër të kondicionuar. Ju lutemi vini re se ajri i kondicionuar nuk do të funksionojë nëse dritaret janë të hapura ose nëse nuk mbyllen siç duhet.

For safety reasons, children under the age of 10 may not be left unsupervised in the rooms or other areas of the hotel. Adults are fully responsible for any damage caused by children.

Për arsye të sigurisë, fëmijët nën moshën 10 vjeç nuk mund të lihen pa mbikqyrje në dhomat ose zonat e tjera të hotelit. Të rriturit janë plotësisht të përgjegjshëm për dëmet e shkaktuara nga fëmijët.

The hotel is responsible for guests' property for any damage to their belongings if they were stored in the designated place or in an area commonly used for such storage.

Hoteli është përgjegjës për pronën e klienteve dhe për çdo dëmtim të sendeve të tyre nëse ato janë ruajtur në vendin e caktuar ose në një zonë që përdoret zakonisht për një ruajtje të tillë.

Please do not disturb other Hotel guests by loud noises in Hotel rooms, hallways and public areas especially from 10 pm to 7 am.

Ju lutemi mos shqetësoni klientët e tjerë të Hotelit duke shkaktuar zhurma të larta në dhomë, korridore dhe ambiente e përbashkëta, veçanërisht nga ora 22:00 - 07:00

Before leaving their room, guests must turn off the water taps, close the windows, turn off the room lights and close the room door.

Para largimit nga dhoma e tyre, klientët duhet të mbyllin çezmat e ujit, dritaret, të fikin dritat dhe të mbyllin derën e dhomës.

Please note that you are responsible for damages that occur due to your own fault or the fault of the person you are responsible for, and you are obliged to pay for the damages.

Ju lutemi, vini re se ju jeni përgjegjës për dëmet që ndodhin si rezultat i fajit tuaj ose fajit të personit për të cilin ju jeni përgjegjës, dhe ju jeni detyruar të paguani për dëmet.

Equipment of the rooms and the hotel must not be taken out of its premises.

Pajisjet e dhomave dhe të hotelit nuk duhet të largohen nga mjediset e tij.

Bringing food and beverages from outside is not allowed in the hotel. The hotel reserves the right to remove any unauthorized food and beverages.

Në hotel nuk lejohet të sjellni ushqim dhe pije nga jashtë. Hotel-i rezervon të drejtën për të larguar çdo ushqim dhe pijen e paautorizuar.

The hotel is entirely non-smoking. In case of non-compliance with this rule, the hotel is obliged to charge a penalty of 100 euros in accordance with local laws.

Në hotel është repltësisht e ndaluar pirja e duhanit. Në rast të mospërmbushjes së këtij rregulli, hoteli detyrohet t'ju ngarkojë të paguani gjobën prej 100 euro sipas ligjit vendor.

On hotel premises, the following items are prohibited: animals, birds, easily flammable and explosive substances and materials, objects with unpleasant odor, excessive belongings, non-approved firearms, swords, and knives.

Në mjediset e hotelit, janë të ndaluara objektet në vijim: kafshët, zogjtë, substancat dhe materialet lehtësisht të ndezshme dhe shpërthyesë, objektet me aromë të pakëndshme, sendet e tepërta, armët e paaprovuara, shpata dhe thika.

In the public areas of the hotel, an electronic surveillance system is installed with the aim of providing safety and security services

Në hapësirat publike të hotelit, është instaluar një sistem elektronik mbikëqyrjeje me qëllim të ofrimit të shërbimeve të sigurisë.

The guest cannot bring unknown third parties into the room without the authorization of the hotelier. Similarly, the guest cannot rent a room for a number of people exceeding the limit set by the current regulations.

Klienti nuk mund të sjellë në dhomë persona të tretë të panjohur pa lejen e hotelierit. Po ashtu, klienti nuk mund të marrë me qira një dhomë për një numër më të madh të personash se sa është paracaktuar në rregulloren në fuqi.

Please refrain from walking or staying in the public areas of the hotel in inappropriate clothing, such as pajamas, underwear, bathing suits, etc. Walking without clothing is strictly prohibited.

Ju lutemi shmangni kalimin ose qëndrimin në hapësirat publike të hotelit me veshje të papërshtatshme, siç janë pizhama, të brendshme, kostume banje, etj. Ecja pa veshje është kategorikisht e ndaluar.

Please make sure you do not forget anything during check-out. Forgotten items will be sent to the guest's address only upon their request.

Ju lutemi sigurohuni që të mos harroni asgjë gjatë momentit të largimit. Sendet e harruara do të dërgohen në adresën e klientit vetëm nëse ata bëjnë kërkesën për to.

The acceptance of the rules and general conditions of rent.

The internal rules of the hotel apply to all bookings. By staying at the hotel, you acknowledge and accept the special conditions and rules of the hotel. Failure to comply with these provisions may result in the immediate termination of your contract

Pranimi i rregullave dhe kushteve të përgjithshme të qirasë.

Rregullat e brendshme të hotelit zbatohen për të gjitha rezervimet. Duke qëndruar në hotel, ju njihni dhe pranoni kushtet dhe rregullat e veçanta të hotelit. Mosrespektimi i këtyre dispozitave mund të rezultojë në anulimin e menjëhershëm të kontratës suaj.